

	-
	•

getting started guide korte handleiding guide de mise en service handbuch erste schritte guide introduttiva manual de iniciação guia de procedimientos iniciales başlangıç kılavuzu







Part Number I317288 - Issue 5



English 3
Nederlands9
Français 15
Deutsch 21
Italiano 27
Português 33
Español 39
Türkçe 45

Introduction

Congratulations on choosing the TRW easycheck service tool.

This Getting Started Guide will outline the components of TRW easycheck and how to connect and use the service tool. Before using this service tool refer to the Operating Instructions on the web page www.trwaftermarket.com/ easycheck and select downloads.

Getting started

To start using your new TRW easycheck tool please register your details in the **Administration Centre** on the TRW website first. Go to www.trwaftermarket.com/ easycheck.

After the registration process, download the TRW easycheck Management Console and follow the on-screen installation instructions to activate it.

You will need your *username* and *password*.

Should these not be available you can reset them by going to the

Administration Centre on the TRW website and follow the guide to reset your credentials.

If you have correctly followed the steps above you should have successfully activated your "TRW easycheck Management Console".

Now your new TRW easycheck tool can:

- be unlocked for use
- have the language changed
- be updated to the latest software version and unlocked.

Your tool has been supplied with an update dongle, a USB cable and a Power Supply.

Use these and connect one end of the USB cable to your PC the other to the dongle. Power up the update dongle with the included Power Supply Unit and connect to your tool.

This starts the installation procedure of the drivers for your tool.

Once your tool has been recognised, the serial number will be displayed at the top of the Management Console. Proceed with the unlocking, language and updating processes as needed.

For further support go to the website www.trwaftermarket.com and select Contact Us.

Kit contents



TRW0064

The kit includes:

- 1. Service tool.
- 2. Carry case.
- 3. Multiplexer cable.
- **4.** Update Cable Assembly Dongle, USB cable and power supply.

Keypad



The service tool is operated via the

6-button keypad. The table below details the keypad buttons and their functionality.

Кеу	Function
\checkmark	Select a menu option, Continue or Yes.
X	Exit a menu or No.
	Scroll up within a menu or text.
▼	Scroll down within a menu or text.
\blacklozenge	Scroll left and right.
?	Provide context sensitive help (where available).

TRW easycheck

The functions listed in the main menu are dependent on which TRW easycheck functions have been purchased.

Connection to a Vehicle

Connection to the specific system is via either the vehicle's EOBD (J1962) diagnostic socket or by a system specific connector. To determine the correct cable refer to the 'Vehicle Application List' on the TRW website:

www.trwaftermarket.com/easycheck

Connect the appropriate cable between the service tool and the vehicle's diagnostic connector. Once connected, the current software version number is displayed before displaying the main menu.

Use the \blacktriangle and \blacktriangledown keys to select the required menu function. Press \checkmark to confirm the selection and then follow the on-screen instructions.

If there is a connection problem, the 'Please Wait' screen will be replaced with help screens.

For more detail refer to the 'Operating Instructions' and 'Vehicle Applications List' on the website:

www.trwaftermarket.com/easycheck

Cable identification

Standard cables



TRW0046s

YTD965 - Multiplexer cable (supplied with TRW easycheck)

Optional cables



OM0961s

YTD952 - VAG cable (Optional)



OM0964s

YTD953 – PSA cable (Optional)



OM0962s

YTD954 - Mercedes flying lead (Optional)



TRW0063

YTD961 (2-pin (EU)) or YTD962 (3-pin (UK)) Update Cable Assembly – Dongle, USB cable and power supply (supplied with TRW easycheck)

Getting Started Guide



OM0963s

YTD955 – Sprinter cable (Optional)



OM0960s

YTD956 – Mercedes cable (Optional)



OM0959s

YTD957 – BMW cable (Optional)



YTD958 - Fiat/Alfa Romeo/Lancia (Optional)



YTD750 - Valve activator kit (Optional)



TRW0016

YTD963 - Extension cable (Optional)





YTD966 Peugeot/Citroen 2-pin cable kit (Optional)



OM0057s

YTD967 Ford cable kit (Optional)



OM0058s

YTD968 GM Vauxhall/Opel cable kit (Optional)



OM0059s

YTD969 Hyundai/Mitsubishi/Proton cable kit (Optional)



OM0061s

YTD990 Toyota/Mazda cable kit (Optional)



TRW0062

YTD978 Honda 3/5 pin adapter cable (Optional)

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aanschaf van de TRW-easycheck servicetool.

Deze handleiding Aan de slag beschrijft de onderdelen van de TRW-easycheck en hoe de servicetool aangesloten en gebruikt moet worden. Raadpleeg voordat u deze servicetool gebruikt de bedieningshandleiding op de website www.trwaftermarket.com/ easycheck en selecteer downloads.

Aan de slag

Om uw nieuwe TRW easycheck tool te kunnen gebruiken, wordt u verzocht eerst uw gegevens in het Administratiecentrum op de website van TRW te registreren. Ga naar www.trwaftermarket.com/ easycheck.

Download na het registratieproces de TRW easycheck Management Console en volg de installatie-instructies op het scherm om hem te activeren.

Daarvoor hebt u uw gebruikersnaam en wachtwoordnodig.

Als u deze niet bij de hand hebt, kunt u ze resetten in het

Administratiecentrum op de website van TRW en volgt u de leidraad om uw verificatiegegevens te resetten.

Als u bovenstaande stappen goed gevolgd hebt, hebt u nu uw "TRW easycheck Management Console" geactiveerd. Nu kan uw nieuwe TRW easycheck tool:

- ontgrendeld voor gebruik worden
- de taal veranderen
- naar de laatste softwareversie worden geüpdatet en ontgrendeld.

Uw tool is met een updatedongle, een USB-kabel en voedingskabel geleverd.

Gebruik deze en sluit één uiteinde van de USB-kabel op uw pc aan en de andere op de dongle. Zet de updatedongle met de meegeleverde voedingsbron aan en sluit hem op uw tool aan.

Zo wordt de installatieprocedure van de drivers voor uw tool gestart.

Wanneer uw tool herkend wordt, wordt het serienummer boven aan de Management Console weergegeven. Ga voor zover nodig verder met de processen voor ontgrendeling, taal en update.

Ga voor meer ondersteuning naar de website **www.trwaftermarket.com** en selecteer **Contact**.

Inhoud kit



TRW0064

De kit bevat:

- 1. Servicetool
- 2. Koffer
- 3. Multiplexerkabel
- Update kabelpakket Dongle, USB-kabel en voedingskabel.

Toetsenblok



De servicetool wordt bediend via een toetsenblok met 6 knoppen.

De onderstaande tabel geeft een omschrijving van de knoppen van het toetsenblok en de functionaliteit hiervan.

Toets	Functie
\checkmark	Selecteer een menu-optie, Ga verder of Ja.
X	Een menu afsluiten of Nee.
	Scroll omhoog in een menu of tekst.
▼	Scroll omlaag in een menu of tekst.
\blacklozenge	Scroll naar links en rechts.
?	Zorg voor contextafhankelijke hulp (daar waar beschikbaar).

TRW easycheck

De functies uit het hoofdmenu zijn afhankelijk van welke TRWeasycheckfuncties werden aangeschaft.

Verbinding

Met behulp van de EOBD (J1962) diagnose-aansluiting van het voertuig of met een systeemspecifieke aansluiting, kunt u het apparaat aansluiten op het specifieke systeem. Raadpleeg de "Voertuigapplicatielijst" op de website van TRW om te bepalen wat de juiste kabel is:

www.trwaftermarket.com/ easycheck.

Sluit de juiste kabel aan op de servicetool en de diagnose-aansluiting van het voertuig. Als het geheel is aangesloten, wordt eerst het nummer van de actuele softwareversie en dan pas het hoofdmenu weergegeven.

Gebruik de ▲ en ▼ toetsen om de vereiste menufunctie te selecteren. Druk op ✓ om de selectie te bevestigen en volg dan de instructies op het scherm.

Als er een aansluitprobleem is, wordt het scherm 'Even wachten a.u.b.' vervangen door helpschermen.

Voor meer informatie verwijzen wij naar de "Bedieningshandleiding" en "Voertuigapplicatielijst" op de website:

www.trwaftermarket.com/easycheck

Kabelidentificatie

Standaardkabels



TRW0046s

YTD965 - Multiplexerkabel (meegeleverd met TRW-easycheck)

Optionele kabels



OM0961s

YTD952 - VAG-kabel (optioneel)



TRW0063

YTD961 (2-pins (EU)) of YTD962 (3-pins (VK)) Update kabelpakket – Dongle, USB-kabel en voedingskabel (geleverd met TRW easycheck)



OM0964s





YTD954 - Mercedes "vrije" aansluitkabel (optioneel)



OM0963s

YTD955 - Sprinter-kabel (optioneel)



OM0960s

YTD956 – Mercedes-kabel (optioneel)



OM0959s

YTD957 – BMW-kabel (optioneel)



YTD958 - Fiat/Alfa Romeo/Lancia (optioneel)



YTD750 - Ventielactiveringskit (optioneel)



TRW0016





OM0060s

YTD966 Peugeot/Citroen 2-pin kabelkit (optioneel)



OM0057s

YTD967 Ford kabelkit (optioneel)



TRW0062

YTD978 Honda 3/5 pins-adapterkabel



OM0058s

YTD968 GM Vauxhall/Opel kabelkit



OM0059s

YTD969 Hyundai/Mitsubishi/Proton kabelkit





Avant-propos

Merci d'avoir choisi l'outil de contrôle TRW easycheck.

Ce Guide de mise en service présente les composants du TRW easycheck, ainsi que la procédure à suivre pour connecter et utiliser cet outil. Avant d'utiliser cet outil d'entretien, veuillez vous reporter aux Consignes d'utilisation sur la page web www.trwaftermarket.com/ easycheck et sélectionner téléchargements.

Mise en service

Pour commencer à utiliser votre nouvel outil Easycheck TRW, veuillez d'abord enregistrer vos coordonnées auprès du **Centre administratif** sur le site Internet de TRW. Rendez-vous sur www.trwaftermarket.com/ easycheck.

Après avoir complété le processus d'enregistrement, téléchargez la Console de gestion Easycheck TRW et suivez les instructions d'installation affichées à l'écran pour l'activer.

Vous aurez besoin de votre *identifiant* et de votre *mot de passe*.

Si vous ne disposez pas de ces informations, vous pouvez les réinitialiser en vous rendant dans le **Centre administratif** sur le site Internet de TRW et en suivant le guide de réinitialisation de vos informations de connexion.

Si vous avez bien suivi les étapes cidessus, vous devriez réussir à activer votre « Console de gestion Easycheck TRW ». Votre nouvel outil Easycheck TRW peut maintenant:

- être déverrouillé à des fins d'utilisation
- être réglé dans une langue différente
- être mis à jour pour bénéficier de la version la plus récente du logiciel et être déverrouillé.

Votre outil vous est fourni avec une clé de mise à jour, un câble USB et une unité d'alimentation.

Utilisez ces éléments et branchez une extrémité du câble USB sur votre ordinateur et l'autre sur la clé. Alimentez la clé de mise à jour à l'aide de l'unité d'alimentation incluse et branchez votre outil.

Cette opération lance la procédure d'installation des pilotes de votre outil.

Une fois votre outil reconnu, le numéro de série s'affiche en haut de la Console de gestion. Poursuivez les procédures de déverrouillage, de modification de la langue et de mise à jour en fonction de vos besoins.

Pour plus d'assistance, veuillez vous rendre sur le site Internet www.trwaftermarket.com et sélectionner Nous contacter.

Contenu du kit



TRW0064

Le kit comprend les éléments suivants:

- 1. L'outil de contrôle
- 2. La mallette de rangement
- 3. Le câble multiplex
- **4.** Ensemble de câble de mise à jour -Clé, câble USB et alimentation.

Clavier



L'outil de contrôle est doté d'un clavier à 6 touches.

Le tableau ci-dessous indique les fonctions remplies par les touches du clavier.

Légende	Fonction
\checkmark	Sélection d'une option de menu, continuer ou oui.
×	Sortie d'un menu ou non.
	Défilement d'un menu ou d'un texte vers le haut.
▼	Défilement d'un menu ou d'un texte vers le bas.
♦	Défilement vers la gauche et la droite.
?	Affichage de l'aide contextuelle (si disponible).

TRW easycheck

Les fonctions affichées dans le menu principal dépendent des fonctions Easycheck TRW achetées.

Connexion

Connectez-vous au système spécifique via la prise de diagnostic EOBD J1962 du véhicule ou via un connecteur spécifique au système. Pour utiliser le câble approprié, reportez-vous à la « Liste des applications de véhicule (Vehicle Application liste) » disponible sur le site Internet de TRW :

www.trwaftermarket.com/ easycheck.

Branchez le câble adéquat entre l'outil de contrôle et le connecteur de diagnostic du véhicule. Une fois l'appareil connecté, la version actuelle du logiciel s'affiche avant que le menu principal n'apparaisse.

Utilisez les touches ▲ et ♥ pour sélectionner la fonction requise dans le menu. Appuyez sur la touche ✓ pour confirmer la sélection, puis suivez les instructions affichées à l'écran.

En cas de problème de connexion, le message d'invitation à patienter "Veuillez patienter" est remplacé par les fenêtres d'aide.

Pour obtenir plus de détails, reportezvous aux « Consignes d'utilisation » et à la « Liste des applications de véhicule (Vehicle Application List) » sur le site Internet:

www.trwaftermarket.com/ easycheck.

Identification des câbles

Câble standard



TRW0046s

YTD965 - Câble multiplex (fourni avec TRW easycheck)

Câbles en option



OM0961s

YTD952 – Câble VAG (en option)



OM0964s







TRW0063

YTD961 (2 broches (UE)) ou YTD962 (3 broches (R-U)) Ensemble de câble de mise à jour – Clé, Câble USB et alimentation (fournis avec Easycheck TRW)



OM0963s

YTD955 – Câble Sprinter (en option)



OM0960s

YTD956 – Câble Mercedes (en option)



OM0959s

YTD957 – Câble BMW (en option)



YTD958 - Fiat/Alfa Romeo/Lancia (en option)



YTD750 - Kit forceur de valve (en option)



TRW0016





OM0060s

YTD966 Kit de câbles à 2 broches Peugeot/ Citroën (en option)



OM0057s

YTD967 Kit de câbles Ford (en option)



OM0058s

YTD968 Kit de câbles GM Vauxhall/Opel (en option)



OM0059s YTD969 Kit de câbles Hyundai/Mitsubishi/ Proton (en option)



OM0061s

YTD990 Kit de câbles Toyota/Mazda (en option)



TRW0062

Câble d'adaptation Honda 3/5 2 broches YTD978 (en option)

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb des TRW easycheck Service-Tools.

Das Handbuch 'Erste Schritte' bietet einen Überblick über die Komponenten von TRW easycheck wie auch den Anschluss und die Benutzung dieses Service-Tools. Rufen Sie vor Gebrauch dieses Service-Tools die Betriebsanweisungen auf der Webseite www.trwaftermarket.com/ easycheck auf und wählen Sie Downloads aus.

Erste Schritte

Bitte registrieren Sie zunächst Ihre Details in dem **Administration Centre** (Verwaltungszentrum) auf der Webseite von TRW, um mit Ihrem neuen TRW easycheck Tool Ioslegen zu können. Gehen Sie zu

www.trwaftermarket.com/ easycheck.

Laden Sie nach der Registrierung die TRW easycheck Managementkonsole herunter und folgen Sie den angezeigten Installationsanweisungen zur Aktivierung.

Hierfür werden Sie Ihren **Benutzernamen** und Ihr **Passwort** benötigen.

Sollten Sie Ihren Benutzernamen und Ihr Passwort nicht zur Hand haben, können Sie sie im **Administration Centre** (Verwaltungszentrum) auf der TRW Website zurücksetzen. Folgen Sie hierfür den Anweisungen zum Zurücksetzen Ihrer Zugangsdaten.

Sobald Sie den oben aufgeführten Schritten ordnungsgemäß gefolgt sind, sollte Ihre "TRW easycheck Management Console" (TRW easycheck Managementkonsole) erfolgreich aktiviert sein.

Ihr neues TRW easycheck kann nun:

- freigeschaltet werden
- die Sprache ändern
- auf die neueste Software-Version aktualisiert und freigeschaltet werden.

Im Lieferumfang Ihres Tools befinden sich ein Update-Dongle, ein USB-Kabel und ein Netzteil.

Schließen Sie mit Hilfe dieser Ausrüstung das USB-Kabel an Ihren PC und an den Dongle an. Schließen Sie das Netzteil an den Update-Dongle an und verbinden Sie es mit Ihrem Tool.

Mit diesem Vorgang startet die Installation der Treiber Ihres Tools.

Sobald Ihr Tool erkannt wurde, wird die Seriennummer am oberen Rand der Managementkonsole angezeigt. Fahren Sie mit der Freischaltung, der Änderung der Sprache und den Updatevorgängen nach Bedarf fort.

Weiteren Support finden Sie über die **www.trwaftermarket.com** unter dem Punkt **Contact Us** (Kontakt).

Inhalt der Ausrüstung



TRW0064

Das System besteht aus:

- 1. Service-Tool
- 2. Koffer
- 3. Multiplexkabel
- 4. Update-Kabeleinheit Dongle, USB-Kabel und Netzteil.

Tastenfeld



Das Service-Tool wird über das aus 6 Tasten bestehende Tastenfeld bedient.

Die nachfolgende Tabelle erläutert die Funktionen der jeweiligen Tasten.

Taste	Funktion
\checkmark	Auswahl einer Menüoption, Fortfahren oder Ja.
×	Menü verlassen oder Nein.
	Innerhalb eines Menüs oder Textes nach oben blättern.
▼	Innerhalb eines Menüs oder Textes nach unten blättern.
◆	Nach links und rechts scrollen.
?	Kontextbezogene Hilfe aufrufen (falls verfügbar).

TRW easycheck

Die im Hauptmenü aufgeführten Funktionen hängen davon ab, welche TRW easycheck Funktionen erworben wurden.

Anschließen

Der Anschluss an das entsprechende System erfolgt über die EOBD Diagnosebuchse des Fahrzeugs oder über eine systemspezifische Buchse. Rufen Sie zur Bestimmung des richtigen Kabels die "Vehicle Application List" (Fahrzeuganwendungsliste) auf der TRW Webseite auf:

www.trwaftermarket.com/easycheck

Schließen Sie das entsprechende Kabel zwischen dem Service-Tool und dem Diagnoseverbinder des Fahrzeugs an. Sofort nach dem Anschließen wird die aktuelle Softwareversionsnummer angezeigt, und anschließend das Hauptmenü.

Verwenden Sie die Tasten ▲ und ▼ zur Auswahl der gewünschten Menüfunktion. Drücken Sie zur Bestätigung der Auswahl ✓ und befolgen Sie dann die Anweisungen auf dem Bildschirm.

Tritt ein Verbindungsfehler auf, wechselt die Anzeige 'Bitte warten' zum Hilfebildschirm.

Weitere Details finden Sie in den "Operating Instructions" (Betriebsanweisungen) und der "Vehicle Applications List" (Fahrzeuganwendungsliste) auf der Webseite:

www.trwaftermarket.com/easycheck

Erkennung der Kabel

Standardkabel



TRW0046s

YTD965 - Multiplexkabel (liegt TRW easycheck bei)

Optionale Kabel



OM0961s

YTD952 – VAG Kabel (Optional)



TRW0063

YTD961 (2-polig (EU) oder YTD962 (3-polig (UK))

Update-Kabel-Einheit – Dongle, USB-Kabel und Netzteil (im Lieferumfang von TRW easycheck enthalten)



OM0964s





YTD954 - Mercedes Anschlusskabel (Optional)



OM0963s

YTD955 - Sprinter Kabel (Optional)



OM0960s

YTD956 – Mercedes Kabel (Optional)



OM0959s

YTD957 – BMW Kabel (Optional)



YTD958 - Fiat/Alfa Romeo/Lancia (Optional)



YTD750 - Ventilaktivierungs-Kit (Optional)



TRW0016





OM0060s

YTD966 Peugeot/Citroën 2-poliger Kabelsatz (Optional)



OM0057s

YTD967 Ford Kabelsatz (Optional)



OM0058s

YTD968 GM Vauxhall/Opel Kabelsatz (Optional)



OM0059s

YTD969 Hyundai/Mitsubishi/Proton Kabelsatz (Optional)



OM0061s YTD990 Toyota/Mazda Kabelsatz (Optional)



TRW0062

YTD978 Honda Adapterkabel mit 3/5 Stiften (Optional)

Introduzione

Congratulazioni per la scelta dello strumento di servizio TRW easycheck.

Questa guida introduttiva descrive i componenti di TRW easycheck e le modalità di collegamento e utilizzo di questo strumento di servizio. Prima di utilizzare questo strumento di assistenza, consulta le istruzioni per l'uso nella pagina web www.trwaftermarket.com/ Easycheck e seleziona download.

Guida introduttiva

Per utilizzare il nuovo strumento TRW Easycheck, inserisci i tuoi dati personali nel **Centro di amministrazione** del sito web TRW. Visita www.trwaftermarket.com/

easycheck.

Una volta concluso il processo di registrazione, scarica la Console di gestione di TRW Easycheck e segui le istruzioni di installazione su schermo per attivarla.

A tale scopo, occorrono **nome utente** e **password**.

Se queste informazioni non sono disponibili, puoi reimpostarle recandoti nel **Centro di amministrazione** del sito web di TRW e segui la procedura indicata per reimpostare le credenziali.

Se hai eseguito correttamente la procedura sopraindicata potrai attivare la "Console di gestione di TRW Easycheck". Con il tuo nuovo strumento TRW Easycheck potrai:

- eseguire lo sblocco
- modificare la lingua
- Eseguire l'aggiornamento all'ultima versione di software ed eseguire la procedura di sblocco.

Lo strumento è dotato di dongle di aggiornamento, cavo USB e alimentatore.

Utilizza questi elementi per collegare un'estremità del cavo USB al PC e l'altra alla dongle. Alimenta la dongle di aggiornamento con l'alimentatore in dotazione e collegala al dispositivo.

In questo modo puoi avviare la procedura di installazione dei driver dello strumento.

Una volta riconosciuto lo strumento, nella parte superiore della Console di gestione verrà visualizzato il numero seriale. Esegui le procedure di blocco, cambio della lingua e aggiornamento, se necessario.

Per ulteriore supporto, visita il sito web www.trwaftermarket.com e seleziona Contattaci.

Contenuto del Kit



TRW0064

II kit include

- 1. Strumento di servizio
- 2. Valigetta
- 3. Cavo Multiplexer
- **4.** Gruppo del cavo di aggiornamento: dongle, cavo USB e alimentatore.

Tastiera



Lo strumento di servizio funziona tramite la tastiera a 6 pulsanti.

La tabella sotto descrive i pulsanti e le relative funzionalità.

Pulsante	Funzione
\checkmark	Seleziona un'opzione di menu, Continua o Sì.
X	Esci da un menu o No.
	Scorri verso l'alto all'interno di un menu o testo.
▼	Scorri verso il basso all'interno di un menu o testo.
\blacklozenge	Scorri a destra e sinistra.
?	Mostra la guida contestuale (se disponibile).

TRW easycheck

Introduzione

Le funzioni elencate nel menu principale dipendono dalle funzioni TRW Easycheck acquistate.

Collegamento

Il collegamento con il sistema specifico è realizzato tramite la presa diagnostica EOBD (J1962) del veicolo o tramite un connettore particolare del sistema. Per individuare il cavo corretto, consulta la lista delle applicazioni dei veicoli nel sito web di TRW:

www.trwaftermarket.com/easycheck

Collegare il cavo appropriato tra lo strumento di servizio e il connettore diagnostico del veicolo. Una effettuato il collegamento, il numero di versione del software viene visualizzato prima del menu principale.

Usare i pulsanti \blacktriangle e \checkmark per selezionare la funzione di menu richiesta. Premere \checkmark per confermare la selezione e seguire le istruzioni sullo schermo.

Se vi è un problema di collegamento, la schermata "Attendere" sarà sostituita da schermate della guida.

Per ulteriori informazioni, consulta le istruzioni per l'uso e l'elenco delle applicazioni dei veicoli nel sito web:

www.trwaftermarket.com/easycheck

Identificazione dei cavi

Cavi standard



TRW0046s

YTD965 - Cavo Multiplexer (fornito con TRW easycheck)

Cavi opzionali



OM0961s

YTD952 - Cavo VAG (opzionale)





OM0964s

YTD953 - Cavo PSA (opzionale)



YTD954 - Cavo flying-lead Mercedes (opzionale)

TRW0063

Gruppo del cavo di aggiornamento YTD961 (2 poli (EU)) o YTD962 (3 poli (UK)): dongle, cavo USB e alimentatore (in dotazione con TRW Easycheck)



OM0963s

YTD955 - Cavo Sprinter (opzionale)



OM0960s

YTD956 - Cavo Mercedes (opzionale)



OM0959s

YTD957 - Cavo BMW (opzionale)



YTD958 - Cavo Fiat/Alfa Romeo/Lancia (opzionale)



YTD750 - Kit attivatore valvole (opzionale)



TRW0016





OM0060s

Kit cavi a 2 pin YTD966 Peugeot/Citroen (opzionale)



OM0057s

Kit cavi YTD967 Ford (opzionale)



OM0058s

Kit cavi YTD968 GM Vauxhall/Opel (opzionale)



OM0059s

Kit cavi YTD969 Hyundai/Mitsubishi/Proton (opzionale)



OM0061s

Kit cavi YTD990 Toyota/Mazda (opzionale)



TRW0062

YTD978 Honda 3/5 di perno cavo dell'adattatore (opzionale)

Introdução

Parabéns por ter escolhido a ferramenta de serviço TRW easycheck.

Este Manual de iniciação delineará os componentes da TRW easycheck e como ligar e utilizar a ferramenta de serviço. Antes de utilizar esta ferramenta de serviço consulte as Instruções de Funcionamento na página web www.trwaftermarket.com/ easycheck e selecione downloads.

Como começar

Para começar a utilizar a nova ferramenta TRW easycheck registe em primeiro lugar os seus detalhes no **Centro de Administração** no website da TRW. Vá a

www.trwaftermarket.com/easycheck.

Após o processo de registo, efetue o download da Consola de Gestão TRW easycheck e siga as instruções de instalação apresentadas no ecrã para a ativar.

Necessitará do seu **nome de utilizador** e **palavra-passe**.

Caso estes não estejam disponíveis, pode repô-los indo ao **Centro de Administração** no website da TRW e siga o guia para repor as suas credenciais.

Caso siga corretamente os passos acima deverá ter ativado com sucesso a sua "Consola de Gestão TRW easycheck". Agora a sua nova ferramenta TRW easycheck pode:

- ser desbloqueada para ser utilizada
- ver o idioma alterado
- ser atualizada com a última versão de software e desbloqueada.

A sua ferramenta foi fornecida com um dongle de atualização, um cabo USB e uma Fonte de alimentação.

Utilize-os e ligue uma extremidade do cabo USB ao seu PC e a outra extremidade ao dongle. Ative o dongle de atualização com a Unidade de Fonte de Alimentação fornecida, e ligue a sua ferramenta.

Isto inicia o procedimento de instalação dos drivers para a sua ferramenta.

Logo que a sua ferramenta seja reconhecida, o número de série será exibido no topo da Consola de Gestão. Inicie os processos de desbloqueio, idioma e atualização conforme seja necessário.

Para mais assistência, vá ao website www.trwaftermarket.com e selecione Contacte-nos.

Conteúdos dos kits



TRW0064

O kit inclui

- 1. Ferramenta de serviço
- 2. Caixa de transporte
- 3. Cabo multiplexador
- Conjunto de cabos de atualização Dongle, cabo USB e fonte de alimentação

Teclado



A ferramenta de serviço é operada através de um teclado de 6 botões

A tabela seguinte descreve os botões do teclado e as respectivas funcionalidades

Tecla	Função
\checkmark	Seleccionar uma opção de menu, Continue ou Yes
×	Sair de um menu ou No
	Deslocar para cima num menu ou texto
▼	Deslocar para baixo num menu ou texto
♠	Deslocar para a direita e para a esquerda
?	Fornecer ajuda sensível ao contexto (onde disponível)

TRW easycheck

As funções listadas no menu principal dependem das funções TRW easycheck que tenham sido adquiridas

Ligação

A ligação a um sistema específico efectua-se através da tomada de diagnóstico EOBD (J1962) do veículo ou através de um conector específico do sistema. Para determinar o cabo correto, consulte a "Lista de Aplicações de Veículos" no website da TRW:

www.trwaftermarket.com/easycheck.

Ligue o cabo adequado entre a ferramenta de serviço e o conector de diagnóstico do veículo. Depois de ligado, o número da versão do software é apresentado antes de apresentar o menu principal.

Utilize as teclas ▲ e ▼ para seleccionar a função de menu requerida Prima ✓ para confirmar a selecção e, de seguida, siga as instruções no ecrã.

Se ocorrer um problema de ligação, o ecrã "Aguarde, por favor" será substituído por ecrãs de ajuda.

Para mais detalhes, consulte as "Instruções de Funcionamento" e a "Lista de Aplicações de Veículos" no website:

www.trwaftermarket.com/easycheck.

Identificação dos cabos

Cabos normais



TRW0046s

YTD965 - Cabo Multiplexador (fornecido com TRW easycheck)

Cabos opcionais



OM0961s

Cabo YTD952 - VAG (opcional)



TRW0063

YTD961 (2 pinos (UE)) ou YTD962 (3 pinos (RU)) Conjunto de Cabos de Atualização – Dongle, cabo USB e fonte de alimentação (fornecido com TRW easycheck)



OM0964s





YTD954 - Cabo condutor Mercedes (opcional)



OM0963s

YTD955 – Cabo Sprinter (opcional)



OM0960s

YTD956 - cabo Mercedes (opcional)



OM0959s

Cabo YTD957 – BMW (opcional)



YTD958 - Fiat/Alfa Romeo/Lancia (opcional)



YTD750 - Kit de activação de válvula (opcional)



TRW0016

YTD963 - Cabo de extensão (opcional)



OM0060s

YTD966 Kit de cabos de 2 pinos para Peugeot/Citroën (opcional)



OM0057s

YTD967 Kit de cabos para Ford (opcional)



OM0058s

YTD968 Kit de cabos para GM Vauxhall/Opel (opcional)



OM0059s

YTD969 Kit de Cabos para Hyundai/ Mitsubishi/Proton (opcional)



OM0061s

YTD990 Kit de cabos para Toyota/Mazda (opcional)



TRW0062

Cabo adaptador de 3/5 pinos de YTD978 Honda (opcional)

Introducción

Enhorabuena por haber elegido la herramienta de servicio easycheck de TRW.

En esta Guía de procedimientos iniciales se describen los componentes de easycheck de TRW y la manera de conectar y utilizar la herramienta de servicio. Antes de utilizar esta herramienta de servicio, consulte las instrucciones de funcionamiento en la página web

www.trwaftermarket.com/ easycheck y seleccione descargas.

Procedimientos iniciales

Para empezar a utilizar su nueva herramienta TRW easycheck, regístrese en el **Centro de administración** de la web de TRW primero. Visite www.trwaftermarket.com/ easycheck.

Tras el proceso de registro, descárguese la Consola de administración de TRW easycheck y siga las instrucciones de instalación que aparecen en pantalla para activarla.

Necesitará su **nombre de usuario** y **contraseña**.

En el caso de que no los tuviera disponibles, podrá restablecerlos visitando el **Centro de administración** en la web de TRW y siga las indicaciones de la guía para restablecer sus credenciales.

Si ha seguido estos pasos correctamente, deberá haber activado con éxito su «Consola de administración de TRW easycheck». Ahora podrá:

- desbloquear su herramienta TRW easycheck
- cambiar el idioma
- actualizar TRW easycheck a la última versión de software y desbloquearla.

Su herramienta se ha suministrado con un dongle de actualización, un cable USB y un cable de alimentación.

Utilícelos y conecte un extremo del cable USB a su ordenador y el otro al dongle. Active el dongle de actualización con el cable de alimentación incluido y conéctelo a su herramienta.

Así se inicia el procedimiento de instalación de los controladores para su herramienta.

Una vez reconocida su herramienta, se mostrará el número de serie en la parte superior de la Consola de administración. Siga con el desbloqueo, el cambio de idioma y los procesos de actualización, según necesite.

Para más ayuda, visite la web www.trwaftermarket.com y seleccione Contacte con nosotros.

Contenido del kit



TRW0064

El kit contiene:

- 1. Herramienta de servicio
- 2. Maletín
- 3. Cable múltiple
- Conjunto de actualización Dongle, cable USB y cable de alimentación.

Teclado



La herramienta de servicio se controla mediante el teclado de 6 teclas

En la tabla siguiente se detallan las teclas del teclado y sus funciones.

Tecla	Función
\checkmark	Seleccionar una opción de menú, Continuar o Sí.
X	Salir de un menú o Nº.
	Desplazar hacia arriba en un menú o texto.
▼	Desplazar hacia abajo en un menú o texto.
	Desplazarse a izquierda y derecha.
?	Abrir ayuda contextual (si está disponible).

TRW easycheck

Las funciones que figuran en el menú principal dependen de las funciones adquiridas del easycheck de TRW.

Conexión

La conexión con el sistema específico se realiza mediante la toma para diagnóstico EOBD (J1962) del vehículo o con un conector específico del sistema. Para determinar cuál es el cable correcto, consulte la «Lista de aplicaciones para vehículos» en la web de TRW:

www.trwaftermarket.com/easycheck

Conecte el cable correcto entre la herramienta de servicio y el conector para diagnóstico del vehículo. Una vez establecida la conexión, se muestra el número de versión de software actual antes de que aparezca el menú principal.

Utilice las teclas $\blacktriangle y \lor para seleccionar$ la función de menú que corresponda. Pulse \checkmark para confirmar la elección y siga las instrucciones en pantalla.

Si surge algún problema de conexión, las pantallas de Ayuda sustituyen a la que indica 'Please Wait' (Espere).

Para más detalles, consulte las «Instrucciones de funcionamiento» y la «Lista de aplicaciones para vehículos» en la web:

www.trwaftermarket.com/easycheck

Identificación de cables

Cables estándar

TRW0046s

YTD965 - Cable Múltiple (sministrado con easycheck de TRW)

Cables opcionales



OM0961s

YTD952 - VAG - cable (opcional)



OM0964s





OM0962s

YTD954 - Mercedes, cable volante (opcional)

TRW0063

Ensamblaje de cables de actualización YTD961 (Dos clavijas (UE)) o YTD962 (tres clavijas (Reino Unido)) – Dongle, cable USB y cable de alimentación (suministrado con easycheck de TRW)



OM0963s

YTD955 – Sprinter, cable (opcional)



OM0960s

YTD956 - Mercedes, cable (opcional)



OM0959s

YTD957 - BMW, cable (opcional)



YTD958 - Fiat/Alfa Romeo/Lancia, (opcional)



YTD750 - Kit activador de válvula (opcional)



TRW0016





OM0060s

YTD966 Kit de cables de 2 clavijas de Peugeot/Citroen (opcional)



OM0057s

YTD967 Kit de cables para Ford (opcional)



OM0058s

YTD968 Kit de cables para GM Vauxhall/Opel (opcional)



OM0059s

YTD969 Kit de cables para Hyundai/ Mitsubishi/Proton (opcional)



OM0061s

YTD990 Kit de cables para Toyota/Mazda (opcional)



TRW0062

YTD978 Honda cable adaptador de 3/5 patillas (opcional)

Giriş

TRW easycheck servis cihazını seçtiğiniz için, sizi kutlamak isteriz.

Bu Başlangıç Rehberi, TRW easycheck cihazının bileşenleri ile ilgili açıklamalar ile beraber, servis cihazının nasıl bağlanılıp kullanılacağı ile ilgili bilgi verecektir. Bu servis aracını kullanmadan önce,

www.trwaftermarket.com/ easycheck web sayfasındaki Kullanım Talimatlarına başvurun ve indirmeleri seçin.

Başlarken

Yeni TRW easycheck aracınızı kullanmaya başlamadan önce lütfen önce ayrıntılarınızı TRW web sitesindeki Yönetim Merkezine kaydedin.

www.trwaftermarket.com/ easycheck adresine gidin.

Kayıt işleminden sonra, TRW easycheck Yönetim Konsolunu indirin ve onu etkinleştirmek için ekrandaki kurulum talimatlarını izleyin.

Bunun için **kullanıcı adınız** ve **parolanız** gerekir.

Bunlar yoksa, bunları sıfırlamak için TRW web sitesindeki **Yönetim Merkezine** gidebilir ve kimlik bilgilerinizi sıfırlama kılavuzunu izleyebilirsiniz.

Üstteki adımları düzgün bir şekilde izlediyseniz, "TRW easycheck Yönetim Konsolunuzu" başarıyla etkinleştirmiş olmanız gerekir. Şimdi yeni TRW easycheck aracınız bunları yapabilir:

- kullanılmak üzere kilidi açılabilir
- · dili değiştirilebilir
- en son yazılım sürümüne yükseltilebilir ve kilidi açılabilir.

Aracınız bir güncelleme bağlantısı, bir USB kablosu ve bir Güç Girişiyle birlikte sağlanmıştır.

Bunları kullanarak, USB kablosunun bir ucunu PC'nize, diğeriniyse bağlantıya bağlayın. Güncelleme bağlantısını beraberinde gelen Güç Kaynağı Birimiyle çalıştırın ve aracınıza bağlayın.

Bu, aracınızın sürücülerinin kurulum prosedürünü başlatır.

Aracınız tanındıktan sonra, seri numarası Yönetim Konsolunun üstünde görüntülenir. Kilidini açma, dil ve güncelleme işlemlerine gerektiği gibi devam edin.

Daha fazla destek için **www.trwaftermarket.com** web sitesine gidin ve **Bizimle İrtibata Geçin** seçeneğini seçin.

Kitin içindekiler



TRW0064

Setin içindekiler:

- 1. Servis cihazı
- 2. Taşıma çantası
- 3. Çoklayıcı kablo
- Güncelleme Kablosu Düzeneği Bağlantı, USB kablosu ve güç kaynağı.

Tuş takımı



Servis cihazı, 6 tuştan oluşan tuş takımı aracılığıyla kullanılır.

Alttaki tabloda tuş takımının tuşlarının işlevleri hakkında detaylar bulabilirsiniz.

Tuş	Fonksiyon
\checkmark	Bir menü opsiyonu seçimi, Devam veya Evet.
X	Bir menüden çıkış veya Hayır.
	Bir menü veya metin içerisinde yukarı kaydırma.
▼	Bir menü veya metin içerisinde aşağı kaydırma.
\blacklozenge	Sağa veya sola kaydırma.
?	İçerikle ilgili yardım sağlar (mevcut ise)

TRW easycheck

Ana menüde bulunan fonksiyonlar, hangi TRW easycheck fonksiyonlarının satın alınmış olduğuna göre değişiklik gösterir

Bağlantı

İlgili sisteme bağlantı ya aracın EOBD (J1962) teşhis soketi ile, ya da sisteme özel bir konnektör vasıtasıyla gerçekleştirilir. Doğru kabloyu belirlemek için, TRW web sitesindeki 'Araç Uygulama Listesine' bakın:

www.trwaftermarket.com/easycheck

Servis cihazı ile aracın teşhis konnektörü arasında bağlantı kurmak için, uygun olan kabloyu kullanın. Bağlantı kurulduktan sonra, ana menü görüntülenmeden önce güncel yazılım sürümü numarası görüntülenecektir.

İstenilen menü fonksiyonunu seçmek için ▲ ve ▼ tuşlarını kullanın. Seçiminizi onaylamak için ✓ tuşuna basın ve ardından ekrandaki talimatları izleyin.

Eğer bağlantıda bir sorun var ise, yardım ekranları yerine 'Lütfen Bekleyin' ekranı görüntülenir.

Daha ayrıntılı bilgiler için, web sitesindeki 'Kullanım Talimatları' ve 'Araç Uygulamaları Listesine' bakın:

www.trwaftermarket.com/easycheck

Kablo tanımlamaları

Standart kablolar



TRW0046s

YTD965 - Çoklayıcı kablo (TRW easycheck ile beraber verilir)

Opsiyonel kablolar



OM0961s

YTD952 – VAG kablosu (opsiyonel)



TRW0063

YTD961 (2 uçlu (AB)) veya YTD962 (3 uçlu (BK)) Güncelleme Kablosu Düzeneği – Bağlantı, USB kablosu ve güç kaynağı (TRW easycheck ile birlikte sağlanır)



OM0964s





YTD954 - Mercedes flying lead kablosu (opsiyonel)



OM0963s

YTD955 – Sprinter kablosu (opsiyonel)



OM0960s

YTD956 – Mercedes kablosu (opsiyonel)



OM0959s

YTD957 – BMW kablosu (opsiyonel)



YTD958 - Fiat/Alfa Romeo/Lancia (opsiyonel)



YTD750 - Valf çalıştırma seti (opsiyonel)



TRW0016





OM0060s

YTD966 Peugeot/Citroen 2 pinli kablo seti (opsiyonel)



OM0057s

YTD967 Ford kablo seti (opsiyonel)



OM0058s

YTD968 GM Vauxhall/Opel kablo seti (opsiyonel)



OM0059s

YTD969 Hyundai/Mitsubishi/Proton kablo seti (opsiyonel)



OM0061s YTD990 Toyota/Mazda kablo seti (opsiyonel)



TRW0062

YTD978 Honda 3/5 pinli kablo seti (opsiyonel)





www.trwaftermarket.com/easycheck